

HIINA HOROSKOOP TEIE LAPSELE



蛇
馬
羊
猴
雞
狗
猪
鼠
牛
虎
兔
龍

**KUIDAS
MÕJUTAB
LAPSE
ISIKSUST
SÜNNIAEG?**

THEODORA LAU

Originaali tiitel:
Theodora Lau
Chinese Horoscopes for Your Child
2005

Kõik õigused käesolevale väljaandele on seadusega kaitstud. Kogu raamatut või ükskõik millist osa sellest ei ole lubatud reprodutseerida, paljundada ega levitada ükskõik millisel viisil või milliseks otstarbeks ilma autoriõiguse valdaja kirjaliku loata.

Selles raamatus sisalduv teave on edastatud vaid informatiivsetel eesmärkidel. See pole mõeldud asendama arsti nõuandeid ja järelevalvet ning te peaksite siintoodud infot kasutama vastutustundlikult, konsulteerides oma arstiga. Raamatu autor ja kirjastaja ütlevad selgesõnaliselt lahti igasugusest vastutusest ebasoodsate tulemuste eest, mida selles raamatus sisalduva info kasutamine või rakendamine võib kaasa tuua.

Tõlkinud Maris Uuetoa
Toimetanud Ulve Määrits
Korrektuuri lugenu Inna Viires
Kaane kujundanud Reet Helm

Copyright © 2002 by Theodora Lau. Chinese calligraphy © 2002 by Kenneth Lau. Drawings and illustrations © 2002 by Michele Fujimoto.

All rights reserved.

© Tõlge eesti keelde ja eestikeelne väljaanne. Kirjastus ERSEN, 2018.

B11352618
ISBN 978-9949-82-314-7

Kõik kirjastuse Ersen raamatud ja e-raamatud on saadaval veebipoest

www.ersen.ee

SISUKORD

HIINA ASTROLOOGIA	ix
SISSEJUHATUS	x
MÄRKUSED 12 LOOMAMÄRGI LOO KOHTA	xv
LAPSE KASVATAMINE HIINA HOROSKOABI ABIL	xvii
NIMEKIRI LÄBIKUKKUMISTEST	xxi
AUTORI SELGITUS MEES- JA NAISSOOST ASESÕNADE KASUTAMISE KOHTA	
INGLISKEELSES TEKSTIS	xxvii

ESIMENE PEATÜKK: ROTT 1

Esimene loomamärk	1
Roti haru	2
Roti isiksus	4
Sünnijärjekord ja õdede-vendadega rivaalitsemine	7
Mõjud	9
Rotiaastal sündinud kuulsad inimesed	14
Rotilugu	17

TEINE PEATÜKK: HÄRG 20

Teine loomamärk	20
Härja haru	21
Härja isiksus	23
Sünnijärjekord ja õdede-vendadega rivaalitsemine	26
Mõjud	27
Härja-aastal sündinud kuulsad inimesed	33
Härjalugu	36

KOLMAS PEATÜKK: TIIGER 40

Kolmas loomamärk	40
Tiigri haru	41
Tiigri isiksus	43
Sünnijärjekord ja õdede-vendadega rivaalitsemine	45
Mõjud	46
Tiigriaastal sündinud kuulsad inimesed	52
Tiigrilugu	55

NELJAS PEATÜKK: JÄNES 60

Neljas loomamärk	60
Jänese haru	61
Jänese iseloom	63
Sünnijärjekord ja õdede-vendadega rivaalitsemine	64
Mõjud	66
Jäneselugu	74

VIIES PEATÜKK: DRAAKON 79

Viies loomamärk	79
Draakoni haru	80
Draakoni isiksus	82
Sünnijärjekord ja õdede-vendadega rivaalitsemine	83
Mõjud	85
Draakoniaastal sündinud kuulsad inimesed	90
Draakonilugu	93

KUUES PEATÜKK: MADU 98

Kuues loomamärk	98
Mao haru	99
Mao isiksus	101
Sünnijärjekord ja õdede-vendadega rivaalitsemine	103

Mõjud	104
Maoaastal sündinud kuulsad inimesed	109
Maolugu	112

SEITSMES PEATÜKK: HOBUNE 117

Seitsmes loomamärk	117
Hobuse haru	118
Hobuse isiksus	120
Sünnijärjekord ja õdede-vendadega rivaalitsemine	121
Mõjud	123
Hobuseaastal sündinud kuulsad inimesed	128
Hobuselugu	131

KAHEKSAS PEATÜKK: LAMMAS 139

Kaheksas loomamärk	139
Lamba haru	140
Lamba isiksus	142
Sünnijärjekord ja õdede-vendadega rivaalitsemine	144
Mõjud	145
Lamba-aastal sündinud kuulsad inimesed	151
Lambalugu	154

ÜHEKSAS PEATÜKK: AHV 159

Üheksas loomamärk	159
Ahvi haru	160
Ahvi isiksus	162
Sünnijärjekord ja õdede-vendadega rivaalitsemine	164
Mõjud	166
Ahviaastal sündinud kuulsad inimesed	171
Ahvilugu	174

KÜMNES PEATÜKK: KUKK 179

Kümnes loomamärk	179
Kuke haru	180
Kuke isiksus	182
Sünnijärjekord ja õdede-vendadega rivaalitsemine	183
Mõjud	185
Kukeaastal sündinud kuulsad inimesed	190
Kukelugu	193

ÜHETEISTKÜMNES PEATÜKK: KOER 196

Üheteistkümnes loomamärk	196
Koera haru	197
Koera isiksus	199
Sünnijärjekord ja õdede-vendadega rivaalitsemine	200
Mõjud	202
Koera-aastal sündinud kuulsad inimesed	208
Koeralugu	211

KAHETEISTKÜMNES PEATÜKK: SIGA 215

Kaheteistkümnes loomamärk	215
Sea haru	216
Sea isiksus	218
Sünnijärjekord ja õdede-vendadega rivaalitsemine	220
Mõjud	221
Sea-aastal sündinud kuulsad inimesed	227
Sealugu	230

HIINA ASTROLOOGIA

Kuu lapsed

Ta särab meie kohal kui armastuse märgutuli,
Tema juhtimine avaldub aastaegades ja tõusudes-mõõnades.
Ja mitte nagu pimestava päikese puhul,
Ei pea me katma oma silmi tema armsa valguse eest.

Tema kiirgav ilu hämmastab meid ikka ja alati,
Paeludes oma eripalgeliste tujudega,
Rahustades meid,
Intrigeerides oma rohkete muundumistega.
Sajandite jooksul oleme üritanud mõista tema saladusi,
Kuna oleme ju tema lapsed ja teame,
Et ta on alati meie armastav patroon.

Emal Kuu avaldab mõju kõigele, mis kasvab.
Meid külvatakse ja me küpseme tema kosutava hoole all.
Emal Kuu peab arvet meie päevade ja meie teekonna üle.
Emal Kuu ei hülga meid kunagi.

Ta tunneb meid kõiki kui Elu Puu maiseid oksid.
Ja kuigi oksid on palju, siis juur on ühine.
Püüeldes ühiselt edasi, üles- ja väljapoole,
Kasvame me Emal Kuu heatahtliku juhatusel all.

SISSEJUHATUS

PEAAEGU 40 AASTAT TAGASI, kui mu ema kirjutas raamatu „The Handbook of Chinese Horoscopes“ („Hiina horoskoobi käsiraamat“) oli Hiina astroloogia veel üsna tundmatu ning seda peeti segaseks ja korratuks süsteemiks. Tema toleaegne kirjastaja Harper & Row’ kirjastusest (praegu HarperCollins) viis läbi põhjaliku taustauuringu ja leidis, et sel eriti huvitaval teemal oli varasemalt ilmunud vaid kaks ingliskeelset raamatut. Need kaks olid baastõdedest ega käsitlenud Hiina astroloogia kütkestavat ja mitmenäolist maailma kuigi sügavalt. Esimene neist oli lausa pealiskaudne, sisaldades vaid õnneküpsistes olevate lausete taolisi ütlusi, mis tekitasid küll uudishimu, kuid ei andnud mingeid vastuseid. Teine raamat põhines Hiina horoskoobi Vietnami versioonil, milles oli neljanda loomamärgina kassi asemel jänes. Mõlemas raamatus oli tõelise Hiina horoskoobiga võrreldes palju lahknevusi ja ebakorrektsust, mis omakorda heitis halba varju kogu süsteemile.

Olles teinud põhjalikku uurimistööd ja omades usaldusväärseid andmeid, pakkusid kirjastajad välja, et mu ema võiks kirjutada

raamatu, mis käsitleks laialdasemat teemakohast küsimusteringi ja puudutaks sügavamalt erinevaid valdkondi, mis tõsisele lugejale huvi võiksid pakkuda. Selle koostöö tulemusena sündis ema sulest käsiraamat, mis on „ajaproovile vastu pidanud“, ja 2000. aastal avaldasime „Hiina horoskoobi käsiraamatu“ 4. trüki, tähistades ühtlasi selle 20. aastapäeva. „Hiina horoskoobi käsiraamat“ oli esimene, milles kirjeldati viite elementi ja seda, kuidas need võivad 12 tähemärgiga kombineeruda. Ta lõi 60 isiksusetüüpi, mis on tänaseks muutunud Hiina horoskoobi lahutamatuks osaks. Need 60 isiksusetüüpi, keda nüüd mugandatult näiteks „Tuletiigris“, „Vesidraakoniks“, „Puuahviks“, „Metallmaoks“ ja „Maahärjaks“ nimetatakse, baseerusid neil aastatel sündinud inimestel meie sõpruskonnast ja perest. Et kirjeldatavaid karaktereid elavamaks muuta, põimis ema neile iseloomulikke jooni igasse oma käsitlevasse isiksusetüüpi. Sellised kombinatsioonid ja isiksusetüübid ei eksisteerinud Hiina ajaloos enne 1979. aastat. Lisaks sellele lõi ta Hiina sodiaagi 12 loomamärgist lähtuvalt 144 võimalikku abielukombinatsiooni, millest kirjutas peatükis „Kui loomamärgid kohtuvad päikesemärkidega“. Selles 144 kombinatsiooniga peatükis näidatakse sarnasusi Kuu ja Päikese astroloogiliste süsteemide vahel ning nende kombinatsioonide loomisel on kasutatud samuti reaalsest elust võetud karaktereid. Pea 40 aastaga on need huvitavaid, taibukad ja elulised karakterid lugejatele vaat et „vanadeks sõpradeks“ saanud.

2000. aasta talvel, kui ema pöördus kirjastajate poole ideega teha Hiina horoskoobil põhinev raamat, mis on pühendatud lastele, küsis Hugh van Dusen, kirjastuse HarperPerennial Books asepresident ja vastutav toimetaja, miks peaks selline raamat populaarne olema. (Hugh van Dusen oligi see inimene, kes enam kui kaks aastakümnet tagasi mõistis Hiina horoskoopide potentsiaali ja populaarsust ning otsustas tundmatu Hongkongist pärit autori

töö avaldada.) Ema oli alati tema nõuandeid ja juhatust väga hinnanud ja nüüd tal kulus nädal aega sisekaemuseks, et kirjastajale vastata.

Sellise raamatu kirjutamise põhjuseid oli tegelikult kolm. Esiteks tundis ta, et lapsi tuleks vaadata teises perspektiivis. Aastate jooksul on nii paljud lapsevanemad, peatsed lapsevanemad kui ka vanavanemad otsinud vastuseid ja nõuandeid selle kohta, kuidas on nende laste ja lastelaste iseloom mõjutatud Hiina astroloogiast. Ema käsiraamat oli mõeldud täiskasvanute jaoks, kelle isiksus on juba välja kujunenud, ning see oli lähtuvalt täiskasvanute vajadustest fokuseeritud suhete ja romantikaga seonduvale. Käsiraamatus oli aga ka iga 12 loomamärgi juures väike lõik „...laps“ ja lugejate tagasiside järgi otsustades oli see igati täpne ja väga populaarne.

Raamatu „Kuulapsed“ esimene eesmärk oli keskenduda veel välja kujunemata isiksuse ja iga lapse potentsiaali mõistmisele. Ema pidas laste kasvatamist ja laste eest hoolitsemist suureks auks, rõõmuks ja ka vastutuseks. Ta lootis, et Hiina horoskoobi abil saab sellele olulisele ettevõtmisele vaadata uuest perspektiivist. Ta uskus, et kui suudame lapse isiksuse olemust mõista ja väärtustada, on palju lihtsam selle lapsega ühist keelt leida, temaga töötada ja teda juhendada. Hiina astroloogia keele abil oleme paremini varustatud ka laste omavaheliste heade suhete loomiseks, selgitades näiteks õdedele-vendadele, miks nad nii erinevad on või miks mõni tuttav laps just niiviisi käitub, ning miks need erinevused on positiivsed ja miks neid tuleb hinnata. Ta uskus, et iga laps, vaadates oma vanema või hooldaja silmadesse, näeb seal seda, millisena tajub teda see täiskasvanu. Kui laps näeb pettumust, kahtlusi, segadust, viha, põlgust, meeleheidet või mõnd muud negatiivset emotsiooni, peegeldab lapse minapilt neidsamu väärtusi. On hämmastav, kui hästi suudab laps vanema kehakeelt lugeda ja tajuda suhtluse vähemärgatavaid nüansse. Ema uskus alati, et juba sün-

nist saadik tuleb lastele sisendada enesekindlust, veelgi tähtsam on aga positiivse minapildi toetamine. Laps meeldib endale ja hakkab endasse uskuma, kui inimesed, keda ta kõige enam armastab, näitavad, et nad mõistavad ja hindavad teda ning tema erilisi omadusi ja isikupära.

Teine põhjus või eesmärk laste astroloogia kirjutamiseks tekkis üsna juhuslikult. Nimelt kirjutas üks naine, Linda LaZari, kes luges „Hiina horoskoobi käsiraamatut“ pärast selle esmailmumist aastal 1979, emale seejärel neljaleheküljelise kirja. Ema oli tema siiratest ja südantsoojendavatest sõnadest väga liigutatud ning tänuelik. Ja kui nad hiljem kohtusid ning vestlesid, siis tundus, nagu tunneksid nad teineteist juba aastaid – läbi Hiina horoskoobi. Ema palus Lindalt, et ta jagaks oma lugu sellest, kuidas mõjutas Hiina astroloogia tema otsuseid laste kasvatamisel, et ka teised saaksid osa tema väärtuslikust elukogemusest. Enne kui ema kuulis Lindast, ei teadnud ta kedagi peale iseenda, kes oleks tõlgendusi Hiina horoskoopidest nii tõsiselt võtnud ning oma lapsi juhendades ka otseselt praktikasse rakendanud. Kolmas põhjus selle raamatu kirjutamiseks tekkis siis, kui mina ülikooli lõpetasin. Ema ei saanud mulle pühendust kirjutada oma esimeses raamatus – olin ju alles tema kõhus! – ja nii palus ta mul kui „kuulapsel“ jagada nüüd lugejatega oma nägemust sellest, kuidas Hiina horoskoop on avaldanud mõju noore inimese elule.

Oma raamatutes „Hiina horoskoobi käsiraamat“ ja „Hiina horoskoobi juhised suhetes“ uuris mu ema abieluvõimalusi ja partnerite sobivust, samuti armukolmnurkade ja konfliktsituatsioonide tekkevõimalusi 144 erineva isiksusekombinatsiooni puhul. 144 isiksusekombinatsiooni tekkisid idamaade horoskoobi sulandamisel lääne astroloogiaga, nagu näiteks Jäärast rott, Sõnnist härg, Kaaludest tiiger, Lõvist draakon jne. Te võite ka neid kahte raamatut uurida, kuna käesolevas raamatus selliseid teemasid eriti

käsitletud pole. Siin keskendutakse hoopis inimese varajasele arenguastmele ja lastele iseloomulikele joontele, mida on lihtne Hiina horoskoope uurides märgata. Raamat vaatleb lapse peamisi arengumõjusid, lapse põhiolemust ning võimalikke suhteid vanemate ja õdede-vendadega. Käsitletakse seda, kuidas laps oma põhiolemuse kohaselt areneda võib ja vaadatakse ka, kuidas võib iga tähemärgi esindajat mõjutada sünnijärjekord. Lapse tugevuste ja piiride teadmine ning see, kui näitate talle, et olete tema jaoks olemas nii heas kui halvas, kindlustab, et pool lahingut on võidetud. Teine pool peaks võidetud saama vanemate ja lapse õnneliku liidu läbi. Laps ja tema vanemad peaksid selle väärtusliku sideme loomise rännakul kasvama koos.

Minu ema usk, et kõige hinnalisem kink, mida lapsele anda saame, on oma aja panustamine. Nüüd, olles ise ema, pean oma lapsepõlvest samuti kõige hinnalisemaks just seda – ema hinnaline kingitus aja panustamise ja pühendumuse näol Hiina astroloogia keeles. Jagan seda raamatut teiega, soovides teile ja teie lastele sedasama.

Laura Lau

MÄRKUSED 12 LOOMAMÄRGI LOO KOHTA

SELLES RAAMATUS TOODUD 12 erinevat looma/lapselugu olid originaalis osaks uutest hiina faabulatest, mis trükiti eraldi raamatuna. Kuigi mõne loo aluseks on vanad hiina jutustused, siis nende lõppe on muudetud, andmaks lapsele positiivne kujund, mille abil end määratleda. Iga lugu on kirjutatud nii, et see annaks edasi kindla sõnumi ja peegeldaks antud loomamärgi parimaid omadusi. Autor usub, et rõhutades isiksusele oma-seid häid aspekte, aitab see lapsel oma loomust paremini mõista ja selle üle uhke olla.

Raamatu autor kulutas tohutult aega, uurimaks Hiina ja teiste Aasia riikide lastejutte ning oli šokeeritud ja pettunud neis kujutatud vägivallast (rott kaotas oma saba), rõhutatud agressiivsusest (draakonid kiusavad teisi), ebaausate mänguvõtete võimendamisest (ahv võtab ebaausalt kasu) ja moraalitystusest – tugevama õiguse kehtestamine, kus ohver ei leia õiglust. Keeruline oli leida neile lugudele sobivaid õnnelikke lõppe, mis ühtlasi annaks lastele nii õppetundi kui jätkaks sügava jälje. Kuid autor on lahendused

leidnud, kombineerides oma lood optimistlike, õnnelike lõppudega, mille puhul kõigi 12 loomamärgi esindajad suudavad lahendada ettetulnud raskused, tulles probleemidega toime targal, ausal ja rahumeelsel viisil. Igaühest võib saada kangeline tänu just temale omastele iseloomujoontele ja leidlikkusele.

Autor rõhutab inimloomuse parimaid külgi, andes loomadele inimlikke jooni ja omadusi. Näiteks tiigriloos saame teada, et lahkus on niisama oluline kui intelligentsus. Kukeloos aga, kuidas võivad sõbrad jagada asju ja andeid või nendega vahetuskaupa teha, saavutades mõlemad seeläbi õnne ja edu. Rotiloos mõistame, et suurus ei ole oluline, intelligentsus on väärtuslikum kui suur kasv või füüsiline tugevus.

Raamatu autor soovib rõhutada, et ükski loomamärk pole tugevam või parem kui teine – kõik on võrdsed ja samas originaalsed. Meie ülesandeks on need suurepärased isiksusetüübid avastada, väärtustades ja arendades tänu saavutatud mõistmisele erinevaid, just sellele märgile omaseid tugevusi ja imelisi andeid.